

D O D A T O K č. 04281/2015-PNZ –P40225/13.01
k nájomnej zmluve č. 01166/2013-PNZ –P40225/13.00

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

v zastúpení : Ing. Karol Szép - riaditeľ Regionálneho odboru SPF Nitra
podľa poverenia č.j. SPFZ/2015/092610 zo dňa 21.9.2015

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu IBAN : SK35 8180 0000 00700000 1638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

Nájomca:

Obchodné meno: **Veľká ryba Levice, spol. s r.o.**

sídlo: Mochovská 40, 934 01 Levice

štatutárny orgán: Ing. Ľuboš Bátorvský, konateľ spoločnosti

bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

číslo účtu: 2627186354/1100

IBAN: SK42 1100 0000 0026 2718 6354

IČO: 44 394 748

IČ DPH: SK2022693046

zapísaný v obchodnom registri : Okresný súd Nitra, Oddiel: Sro, vložka číslo 23918/N
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2015 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2015.

Súčasne je predmetom dodatku doplnenie ustanovení o podmienkach nájmu a ukončení nájomnej zmluvy.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2015, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere.

Celková výmera užívaných pozemkov **94,0708 ha**
z toho: vlastnícky doloženej pôdy **44,0945ha**

Prenájom od SPF celkom **49,9763 ha**
z toho : SR - SPF 2,0247 ha
NV - SPF 47,9516 ha

Prenajatá výmera v roku 2015 v ha :

Vlastníctvo			stav k 01.01.2014	úbytok/nárast v r. 2015	stav k 15.10.2015
SR-SPF			2,0246	+ 0,0001	2,0247
NV-SPF			62,7939	- 14,8423	47,9516
SPF celkom			64,8185	- 14,8422	49,9763
Známy vlastníci			29,2523	+ 14,8422	44,0945
Prenajatá výmera spolu			94,0708	0	94,0708

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha

Stav k 15.10.15: príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF: **49,9763 ha**
z toho : poľnohospodárska pôda 0 ha
ostatné plochy
TTP 49,9763 ha
zastavané plochy a nádvorcia 0 ha

Celková výška nájomného za rok 2015 vo výške 1 668,06 €

1. splátka nájomného za rok 2015, splatná k 30.09.2015 **1 081,72 €**
2. splátka nájomného za rok 2015, splatná k 15.12.2015 586,34 €

Nájomné na rok 2016 1 668,06 €

1. splátka nájomného za rok 2016 splatná k 30.09.2016 834,03€
2. splátka nájomného za rok 2016 splatná k 15.12.2016 834,03 €

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. V

Čl. VI. Podmienky nájmu v nájomnej zmluve sa dopĺňa odsekmi 17. a 18. nasledovne:

17. Nájomca je oprávnený vykonať výrub náletových drevín s obvodom kmeňa do 40 cm, meraným vo výške 130 cm nad zemou a súvislé krovité porasty pri údržbe poľnohospodárskych pozemkov pri dodržaní ustanovení zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov. Nájomná zmluva nahradzuje súhlas vlastníka, resp. správcu na pozemkoch tvoriacich predmet nájmu (§ 47 ods.3 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov). Pri výrube drevín s obvodom kmeňa nad 40 cm, meraným vo výške 130 cm nad zemou, je potrebný súhlas prenajímateľa a na objem vytťaženej drevnej hmoty bude uzatvorená samostatná kúpno-predajná zmluva.
18. Nájomca sa zaväzuje, že v prípade ak o prenajaté pozemky prejaví záujem mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa ustanovenia § 14 ods. 9 až 13 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov, uzatvorí s prenajímateľom dodatok o znížení výmery predmetu nájmu, na ktorú bude mať nárok mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa cit. zákona.

Čl. VI

Čl. VII. Skončenie nájmu v odseku 2 sa dopĺňa o písmeno r) v nasledovnom znení:

- r) prenajímateľ môže od zmluvy odstúpiť aj pred uplynutím dohodnutého času nájmu, ak nájomca neuzatvorí dodatok o znížení výmery predmetu nájmu, na ktorú bude mať nárok mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa ustanovenia § 14 ods. 9 až 13 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov.

Čl. VII

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tohto dodatku v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.

5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Leviciach, dňa

V Leviciach, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
v zastúpení: Ing. Karol Szép.
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia
č.j. SPFZ/2015/092610 zo dňa 21.9.2015

.....
Ing. Ľuboš Bátovský
konateľ spoločnosti

.....
Ing. Róbert Poloni
námetník generálnej riaditeľky
v zastúpení: Ing. Karol Szép
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia
č.j. SPFZ/2015/092610 zo dňa 21.9.2015

Obec: Levice

Okres: Levice

Kat. územie: Levice

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P40225/13.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
891/1	5457	11	I	0	1049	5457.00	206.96	1991.39	2198.35
891/3	492	11	I	0	1049	492.00	50.00	0.00	50.00
12599	26 7498	11	E	0	1049	26 7498.00	3116.44	8 7393.96	9 0510.40
12600	26 8993	11	E	0	1049	26 8993.00	4064.97	2 9417.72	3 3482.69
12601	20 7096	11	E	0	1049	20 7096.00	4060.38	18 3162.09	18 7222.47
12602	12 2533	11	E	0	1049	12 2533.00	0.00	12 2533.16	12 2533.16
12603	2 9504	11	E	0	1049	2 9504.00	0.00	2 9503.73	2 9503.73
12604	2 1334	11	E	0	1049	2 1334.00	1263.29	1 8818.80	2 0082.09
12605	1 7801	14	E	0	1049	1 7801.00	7484.50	6695.34	1 4179.84

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Levice

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
vodná plocha	92 2907	8	1 2762	47 2821	48 5583
ostatná plocha	1 7801	1	7485	6695	1 4180
Spolu: 2	94 0708	9	2 0247	47 9516	49 9763

Celkom za nájomnú zmluvu: PNZ -P40225/13.00

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
vodná plocha	92 2907	8	1 2762	47 2821	48 5583
ostatná plocha	1 7801	1	7485	6695	1 4180
Spolu: 2	94 0708	9	2 0247	47 9516	49 9763

Legenda pre druh pozemku:

11 - vodná plocha, 14 - ostatná plocha

Príloha č. 2 k Dodatku č. 04281/2015-PNZ – P40225/13.01
k nájomnej zmluve č. 01166/2013-PNZ –P40225/13.00

Z23-GISSPF /Slovenský pozemkový fond, Bratislava -
1769058055

Výpočet nájomného 2015 Príloha č. 2 k nájomnej zmluve č.PNZ -P40225/13.00

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Levice	a	ttp	1517.1380	2.0247	47.9516	3071.75	72749.19	2.200	1668.0606
spolu				2.0247	47.9516	3071.75	72749.19		1668.0606

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
spolu									

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	49.9763	75820.94	1668.0606
spolu	49.9763	75820.94	1668.06

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvorí a pozemky v rámci hospodárskych dvorov